



Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea



MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI
Direzione generale dell'immigrazione
e delle politiche di integrazione
AUTORITÀ DELEGATA



MINISTERO
DELL'INTERNO
Dipartimento per le Libertà Civili e
l'Immigrazione
AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Avviso pubblico per la formazione di una short list per la valutazione comparativa dei CV di esperti finalizzata alla eventuale contrattualizzazione di membri dello staff (personale esterno) di ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce nell'ambito delle attività del Progetto

PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007

finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell'Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2. Integrazione / Migrazione legale

Lajmërim publik për formimin e një Liste Ekspertësh (tani e mbrapa e quajtur Short List), ndërmjet krahasimit të CV-ve, me qëllim marrjen e mundëshme në punë si personel i jashtëm nga ana e ESCOOP - European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce në rrethin e aktiviteteve të Projektit

PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007

financuar nga Ministria italiane e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtorja e Përgjithëshme e Migracionit dhe e Politikave Integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integrimit 2014-2020 Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar para-nisjes 2019 – AD. Objektivi specifik: 2. Integracion / Migrim legal



Avviso pubblico per la formazione di una short list per la valutazione comparativa dei CV di esperti finalizzata alla eventuale contrattualizzazione di membri dello staff (personale esterno) di ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce nell’ambito delle attività del Progetto **PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007 finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell’Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2. Integrazione / Migrazione legale**

1

PREMESSE

- ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce, con sede legale in Cerignola alla Via Urbe (angolo Via La Spezia) snc, 71042 (FG) – Italia, è partner/co-beneficiario del Progetto “PONTE ADRIATICO”, il cui capofila è CEFAL EMILIA ROMAGNA SOCIETÀ COOPERATIVA, finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell’Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2. Integrazione / Migrazione legale.
- Il Progetto “PONTE ADRIATICO”, partendo dalla forte richiesta di manodopera in agricoltura e turismo in Italia e in particolare nella Regione Emilia-Romagna, offre ai cittadini albanesi che intendono ricongiungersi dall’Albania ai loro familiari in Italia o entrare in Italia per motivi di lavoro subordinato, un pacchetto di servizi di orientamento, corsi di lingua ed educazione civica e professionalizzanti per facilitarne l’inserimento futuro. A tal fine il Progetto realizza un polo che eroga servizi di informazione, formazione ed assistenza (colloqui di informazione e orientamento per la selezione di persone candidate all’ingresso in Italia per motivi di lavoro subordinato, supporto in Italia per l’autonomia abitativa e orientamento ai servizi territoriali).
- Il Progetto “PONTE ADRIATICO” prevede per ESCOOP la contrattualizzazione con prestazione professionale in base alla normativa albanese delle seguenti figure professionali (personale esterno):

N.	Profilo Staff personale esterno
1	Coordinatore locale operativo
2	Personale Front Office per l’Ufficio informativo per il lavoro e per il ricongiungimento familiare
3	Tutor attività formative
4	Docenti/Formatori per Formazione Professionale e Linguistica

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



in quanto ESCOOP al suo interno attualmente non dispone di personale dipendente per ricoprire tali ruoli; pertanto deve provvedere ad individuarli e a contrattualizzarli ad hoc in Albania.

2

Art. 1 – Finalità dell’Avviso Pubblico

ESCOOP, nell’ambito del Progetto “PONTE ADRIATICO”, il cui capofila è CEFAL EMILIA ROMAGNA SOCIETÀ COOPERATIVA, finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell’Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale, intende procedere alla formazione di una Short List da cui attingere per la valutazione comparativa dei CV di candidati ed esperti del mondo del lavoro, finalizzata alla eventuale contrattualizzazione con contratti di prestazione professionale in base alla normativa albanese.

Tale Short List ha lo scopo di agevolare l’individuazione di personale in possesso di competenze professionali a cui affidare gli incarichi previsti dal Progetto di cui sopra, per la realizzazione delle attività progettuali presso le sedi di attuazione, prevalentemente a Scutari ma anche in altri Comuni della regione e a Tirana, in base alle necessità progettuali.

Con la formazione di tale Short List non si pone in essere nessuna procedura selettiva, concorsuale o para concorsuale, ma semplicemente si procede all’individuazione di una rosa di soggetti da eventualmente contrattualizzare con contratto di prestazione professionale, sulla base dei criteri di premialità previsti dal presente Avviso, con riferimento alle specifiche esigenze da soddisfare da parte di ESCOOP nell’ambito del Progetto **PONTE ADRIATICO**.

L’iscrizione alla Short List avviene, gratuitamente, su richiesta degli interessati in possesso dei requisiti previsti e l’acquisizione della candidatura non comporta l’assunzione di alcun obbligo specifico da parte di ESCOOP, né l’attribuzione di alcun diritto al richiedente in ordine all’eventuale conferimento di incarico di prestazione professionale.

I soggetti interessati possono richiedere l’iscrizione alla Short List, presentando, nei tempi e con le modalità sotto specificate, apposita domanda.

Gli incarichi di prestazione professionale affidati in base alla normativa albanese saranno a tempo determinato, la cui durata sarà coerente rispetto alle tempistiche del Cronoprogramma del Progetto **PONTE ADRIATICO** e comunque a discrezione di ESCOOP, in base all’avanzamento delle attività progettuali.

La prestazione lavorativa dovrà essere svolta prevalentemente presso la sede delle attività didattiche e presso l’Ufficio informativo per il lavoro e per il ricongiungimento familiare, situati in Scutari, ma anche in tutte le sedi previste dalle attività di Progetto, in stretta collaborazione ed affiancamento alle altre figure professionali (personale interno) di ESCOOP ed eventualmente degli altri Partner di Progetto.

Ogni prodotto finale dell’incarico e le sue singole parti saranno di proprietà di ESCOOP con espresso divieto per il prestatore professionale di qualunque utilizzo e diffusione.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Art. 2 – Oggetto e descrizione dei contratti per profilo

Le prestazioni di lavoro professionale (in base alla normativa albanese) dovranno essere rese in funzione delle esigenze organizzative, di tempo, di luogo e di risultato di ESCOOP rivenienti dalla implementazione del Progetto **PONTE ADRIATICO**, secondo le indicazioni di coordinamento generale del Responsabile di Progetto del CEFAL e del Direttore di ESCOOP, dott. Marco Sbarra, ai quali i prestatori professionali dovranno attenersi.

I profili degli incarichi e le relative mansioni sono i seguenti:

- **Profilo n.1 – Coordinatore locale operativo**

Personale di supporto al Project Manager del Progetto con funzioni e responsabilità di coordinamento relative alle seguenti attività progettuali: informazione (WP 2 — Comunicazione, informazione e selezione Partecipanti), gestione Sportello Ponte Adriatico (WP 1 — Attivazione rete e polo Ponte Adriatico), attività formative (WP 3 — Formazione linguistica e socioculturale e WP 4 — Formazione Professionalizzante), partenze/ingressi (WP 5 — Assistenza ingressi in Italia).

- **Profilo n.2 – Personale Front Office per l'Ufficio informativo per il lavoro e per il ricongiungimento familiare**

L'esperto verrà impegnato nelle attività di Front Office dell'Ufficio informativo per il lavoro e per il ricongiungimento familiare dello Sportello Ponte Adriatico. Avrà contatti con l'utenza, svolgendo funzioni di prima informazione, orientamento informativo e segreteria, preparando il lavoro di Back Office del personale interno di ESCOOP.

- **Profilo n.3 – Tutor attività formative**

Esperto/i del mondo del lavoro che verrà/anno impegnato/i nelle attività di tutoraggio, sia in aula che a distanza, dei WP 3 — Formazione linguistica e socioculturale e WP 4 — Formazione Professionalizzante.

- **Profilo n.4 – Docenti/Formatori per Formazione Professionale e Linguistica**

Esperti formatori/esperti del mondo del lavoro che verranno impiegati nei WP 3 — Formazione linguistica e socioculturale e WP 4 — Formazione Professionalizzante nelle seguenti attività formative:

- Corsi di Italiano L2
- Corsi di educazione civica
- Certificazione PLIDA del livello A1 della lingua italiana
- Corso normativa ingresso e soggiorno
- Corsi Sicurezza sul lavoro
- Corsi di formazione in campo agricolo
- Corsi di formazione in campo turistico/alberghiero

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Art. 3 – Tipologia e durata dei contratti

Le tipologia di contratto di lavoro e la durata rispetto a ciascun profilo professionale ricercato sono riportati nella Tabella seguente.

N.	Profilo Staff	Tipo contratto	Durata
1	Coordinatore locale operativo	Prestazione professionale in base alla normativa albanese	Aprile 2021 - Settembre 2022
2	Personale Front Office per l'Ufficio informativo per il lavoro e per il ricongiungimento familiare	Prestazione professionale in base alla normativa albanese	Aprile 2021 - Settembre 2022
3	Tutor attività formative	Prestazione professionale in base alla normativa albanese	Aprile 2021 - Settembre 2022
4	Docenti/Formatori per Formazione Professionale e Linguistica	Prestazione professionale in base alla normativa albanese	Aprile 2021 - Settembre 2022

4

Art. 4 – Requisiti minimi di ammissibilità e di priorità

Per il Profilo n.1 dello Staff, sono ammessi candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- Cittadinanza albanese;
- Godimento dei diritti civili e politici (non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo);
- Et : aver compiuto 18 anni e non aver superato l'et  costituente il limite per il collocamento a riposo;
- Essere in regola con gli obblighi imposti dalle leggi sul reclutamento militare;
- Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero licenziati a seguito di procedimento disciplinare;
- Non essere decaduti da un impiego pubblico per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidit  non sanabile;
- Non avere a proprio carico:
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso;
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso che possano costituire impedimento all'instaurazione e/o mantenimento del rapporto di lavoro;
- Idoneit  fisica al profilo da ricoprire ed alle mansioni da svolgere;
- Possesso del diploma di scuola secondaria superiore;
- Adeguata conoscenza e competenza nell'uso dei pi  comuni strumenti informatici e pacchetti software;
- Buona conoscenza della Lingua Italiana o Inglese.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



- Esperienza almeno quinquennale in attività di Project Management di Progetti cofinanziati da fondi UE o da altri Stati.

Per il Profilo n.2 dello Staff, sono ammessi gli esperti del mondo del lavoro, in possesso dei seguenti requisiti:

- Cittadinanza albanese;
- Godimento dei diritti civili e politici (non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo);
- Et : aver compiuto 18 anni e non aver superato l'et  costituente il limite per il collocamento a riposo;
- Essere in regola con gli obblighi imposti dalle leggi sul reclutamento militare;
- Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero licenziati a seguito di procedimento disciplinare;
- Non essere decaduti da un impiego pubblico per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidit  non sanabile;
- Non avere a proprio carico:
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso;
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso che possano costituire impedimento all'instaurazione e/o mantenimento del rapporto di lavoro;
- Idoneit  fisica al profilo da ricoprire ed alle mansioni da svolgere;
- Possesso di Laurea;
- Adeguata conoscenza e competenza nell'uso dei pi  comuni strumenti informatici e pacchetti software;
- Buona conoscenza della Lingua Italiana o Inglese.
- Esperienza almeno quinquennale in attivit  lavorative a contatto con l'utenza nel settore immigrazione, svolgendo funzioni di prima informazione, orientamento informativo e segreteria.

Per il Profilo n.3 dello Staff, sono ammessi gli esperti del mondo del lavoro, in possesso dei seguenti requisiti:

- Cittadinanza albanese;
- Godimento dei diritti civili e politici (non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo);
- Et : aver compiuto 18 anni e non aver superato l'et  costituente il limite per il collocamento a riposo;
- Essere in regola con gli obblighi imposti dalle leggi sul reclutamento militare;
- Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero licenziati a seguito di procedimento disciplinare;

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



- Non essere decaduti da un impiego pubblico per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;
- Non avere a proprio carico:
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso;
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso che possano costituire impedimento all'instaurazione e/o mantenimento del rapporto di lavoro;
- Idoneità fisica al profilo da ricoprire ed alle mansioni da svolgere;
- Possesso del diploma;
- Adeguata conoscenza e competenza nell'uso dei più comuni strumenti informatici e pacchetti software;
- Buona conoscenza della Lingua Italiana o Inglese.

6

Per il Profilo n.4 dello Staff, sono ammessi gli esperti del mondo del lavoro, in possesso dei seguenti requisiti:

- Cittadinanza albanese;
- Godimento dei diritti civili e politici (non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo);
- Et : aver compiuto 18 anni e non aver superato l'et  costituente il limite per il collocamento a riposo;
- Essere in regola con gli obblighi imposti dalle leggi sul reclutamento militare;
- Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero licenziati a seguito di procedimento disciplinare;
- Non essere decaduti da un impiego pubblico per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidit  non sanabile;
- Non avere a proprio carico:
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso;
 - ✓ sentenze definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di sicurezza o di prevenzione o procedimenti penali e/o amministrativi in corso che possano costituire impedimento all'instaurazione e/o mantenimento del rapporto di lavoro;
- Idoneit  fisica al profilo da ricoprire ed alle mansioni da svolgere;
- Adeguata conoscenza e competenza nell'uso dei pi  comuni strumenti informatici e pacchetti software.
- Possesso della Laurea per l'insegnamento della Lingua Italiana e della Sicurezza sul Lavoro, di diplomi tecnici coerenti con l'area di insegnamento con riferimento alla formazione professionalizzante (settori Turismo e Agricoltura).
- Possesso di esperienza professionale pluriennale nel settore per cui ci si candida all'insegnamento.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



- Adeguata conoscenza e competenza nell'uso dei più comuni strumenti informatici e pacchetti software;
- Buona conoscenza della Lingua Italiana o Inglese.

L'accertamento dei requisiti minimi di accesso verrà effettuato sulla base dei curriculum vitae dei candidati.

Per l'accesso agli incarichi di cui al presente Avviso è garantita la pari opportunità tra uomini e donne. **Inoltre, sono previsti, al fine della definizione dei criteri di priorità per la contrattualizzazione, i seguenti requisiti aggiuntivi:**

- **per il Profilo n.1 dello Staff**

Descrizione del requisito aggiuntivo	Modalità di certificazione del requisito	Punteggio di premialità attribuito
Comprovata esperienza lavorativa in qualità di Coordinatore / Project Manager di Progetti co-finanziati da Programmi UE o da Stati esteri	Curriculum vitae sottoscritto	1 punto per ogni anno di attività comprovata oltre il quinto (requisito minimo di ammissibilità)

- **per il Profilo n.2 dello Staff**

Descrizione del requisito aggiuntivo	Modalità di certificazione del requisito	Punteggio di premialità attribuito
Comprovata esperienza lavorativa almeno quinquennale in attività a contatto con l'utenza nel settore immigrazione, svolgendo funzioni di prima informazione, orientamento informativo e segreteria.	Curriculum vitae	1 punto per ogni anno di attività comprovata oltre il quinto (requisito minimo di ammissibilità)
Conoscenza a livello B2 o superiori di una lingua straniera tra inglese e italiano.	Curriculum vitae sottoscritto indicante il numero di lingue straniere conosciute e il corrispondente livello	1 punto per ogni livello oltre il B2 per lingua straniera

- **per il Profilo n.4 dello Staff**

Descrizione del requisito aggiuntivo	Modalità di certificazione del requisito	Punteggio di premialità attribuito
Esperienza lavorativa nel settore della Formazione Professionale.	Curriculum vitae sottoscritto	1 punto per ogni anno di insegnamento comprovato
Possesso del titolo di Laurea nell'ambito del settore Turismo e Agricoltura	Curriculum vitae sottoscritto	2 punti

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Art. 5 – Termini e modalità di presentazione della domanda

Al fine dell'ammissione alla partecipazione alla presente procedura comparativa, i candidati devono redigere una domanda, in Lingua italiana (preferibilmente) o albanese, in conformità allo schema allegato al presente Avviso a pena di inammissibilità della candidatura e completa dei seguenti allegati:

- dettagliato curriculum vitae e professionale, in Lingua italiana (preferibilmente) o in lingua inglese, datato e sottoscritto in originale per esteso nell'ultima pagina, contenente l'autorizzazione a utilizzare i dati personali;
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Le domande dovranno **pervenire unicamente tramite posta elettronica all'indirizzo**

escoop-italy@escoop.eu

e recare nell'oggetto la seguente descrizione:

PROG-3175 PONTE ADRIATICO – CUP D21D19000010007 – Avviso pubblico per short list personale esterno

entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 07/04/2021.

Eventuali informazioni possono essere richieste con le seguenti modalità:

- in Lingua italiana, al numero di telefono +39 0885 425370 o +39 328 8244532, chiedendo del Direttore, dott. Marco Sbarra;
- sia in Lingua italiana che in lingua albanese, all'indirizzo mail marco.sbarra@escoop.eu

Le domande possono essere presentate a partire dalla pubblicazione del presente Avviso sul sito di ESCOOP e presso il Centro per l'Impiego/Ufficio per il Lavoro di Scutari.

Art. 6 – Istruttoria, criteri e modalità di valutazione

Il controllo documentale per l'ammissibilità delle istanze di iscrizione nella short list verrà effettuata da un apposito Nucleo di verifica. L'esame delle domande è esclusivamente finalizzato a verificare la completezza e ad inserire quelle ammissibili nella short list.

L'ammissione alla short list avverrà previo soddisfacimento dei requisiti di cui all'art. 4 dell'Avviso.

I candidati che risulteranno in possesso dei requisiti saranno inseriti nella short list non essendo prevista la predisposizione di graduatoria di merito.

Le candidature incomplete o non debitamente sottoscritte o non rispondenti ai requisiti minimi di ammissione, saranno escluse.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Art. 7 – Conferimento dell'incarico

I candidati prescelti, ad insindacabile giudizio da parte di ESCOOP, sulla base della valutazione comparativa dei CV inviati in allegato alla Domanda, saranno da questa contattati ed invitati a partecipare ad un colloquio conoscitivo on-line.

I candidati che successivamente dovessero essere individuati per la contrattualizzazione da parte di ESCOOP, saranno convocati per dichiarare verbalmente la propria volontà/disponibilità ad eseguire l'incarico proposto. In tale sede ESCOOP si riserva la facoltà di richiedere i documenti atti a comprovare i requisiti e i titoli dichiarati in domanda e nell'allegato curriculum vitae.

L'incarico decorrerà dalla data di stipula del contratto. Nel contratto saranno stabiliti le modalità ed i contenuti della prestazione lavorativa/professionale.

Art.8 – Trattamento dei dati personali

Ai sensi del Regolamento Europeo 679/2016 relativo alla protezione dei dati personali ("GDPR"), i dati, gli elementi ed ogni altra informazione acquisita in sede di presentazione delle domande, saranno utilizzati da ESCOOP esclusivamente ai fini della partecipazione alla formazione della short list garantendone l'assoluta sicurezza e riservatezza, anche in sede di trattamento con sistemi automatici e manuali. Con l'invio delle domande, i candidati esprimono il loro consenso al predetto trattamento.

Art.9 – Disposizioni finali

L'Avviso pubblico per la formazione di una short list per la valutazione comparativa dei CV di esperti finalizzata alla eventuale contrattualizzazione di membri dello staff (personale esterno) di ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce nell'ambito delle attività connesse al Progetto **PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007** finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell'Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale, è pubblicato nel sito web di ESCOOP – www.escoop.eu e presso la sede del Centro per l'Impiego/Ufficio per il Lavoro di Scutari.

Le eventuali informazioni sulle modalità di partecipazione alla procedura possono essere richieste con le seguenti modalità all'indirizzo mail escoop-italy@escoop.eu.

Cerignola / Scutari, 23 Marzo 2021

Il Presidente
Pasquale Panico

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Modello di domanda

**ESCOOP – European Social Cooperative –
Cooperativa Sociale Europea – sce**

Via Urbe (angolo Via La Spezia) snc
71042 Cerignola (FG)

escoop-italy@escoop.eu

10

Domanda di partecipazione all'Avviso pubblico per la formazione di una short list per la valutazione comparativa dei CV di esperti finalizzata alla eventuale contrattualizzazione di membri dello staff (personale esterno) di ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce nell'ambito delle attività del Progetto **PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007 finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell'Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2. Integrazione / Migrazione legale**

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____
_____ prov. _____, il _____, residente a _____
_____ prov. _____
Via _____ n. _____,
CAP _____, Codice fiscale _____, Telefono _____
_____, Mobile _____
posta elettronica _____

CHIEDE:

di essere ammesso/a alla formazione di una short list per la valutazione comparativa dei CV di esperti finalizzata alla eventuale contrattualizzazione di membri dello staff (personale esterno) di ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce nell'ambito delle attività del Progetto **PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007** finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione generale dell'Immigrazione e delle politiche di integrazione – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 Obiettivo Nazionale: ON 1 - Migrazione legale - formazione professionale e civico linguistica pre-partenza 2019 – AD. Obiettivo Specifico: 2. Integrazione /

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Migrazione legale, con riferimento al/i seguente/i profilo/i (barrare l'opzione o le opzioni di interesse¹):

- Profilo n.1 – Coordinatore locale operativo
- Profilo n.2 – Personale Front Office per l'Ufficio informativo per il lavoro e per il ricongiungimento familiare
- Profilo n.3 – Tutor attività formative
- Profilo n.4 – Docenti/Formatori per Formazione Professionale e Linguistica

11

A tal fine, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi del DPR n. 445/2000 e ss.mm.ii,

DICHIARA:

- a) di essere nat.....il.....a.....(prov.);
- b) di essere in possesso della cittadinanza albanese;
- c) di godere dei diritti civili e politici;
- d) di essere iscritt... nelle liste elettorali del Comune di _____;
- e) di non essere stato/a escluso/a dall'elettorato attivo politico né essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero non essere stato/a dichiarato/a decaduto/a da un impiego pubblico per aver conseguito l'impiego per effetto della produzione di documenti falsi o nulli, e non aver subito un provvedimento di recesso per giusta causa;
- f) di non aver riportato condanne penali e non aver procedimenti penali in corso che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione di un rapporto di lavoro con pubbliche amministrazioni;
- g) di essere in possesso del seguente titolo di studio _____ conseguito il _____ presso _____;
- h) di avere adeguata conoscenza e competenza nell'uso dei più comuni strumenti informatici e pacchetti software: _____;
- i) di essere a conoscenza e accettare in modo implicito tutte le prescrizioni ed indicazioni contenute nel presente Avviso;

¹ Il Candidato in possesso dei requisiti può candidarsi a più tipologie di Profilo (Profili n.1-4).

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



- j) di chiedere che ogni eventuale comunicazione relativa al presente Avviso sia inviata all'indirizzo di posta elettronica sopra indicato, impegnandosi a comunicare tempestivamente successive variazioni dello stesso;
- k) di autorizzare ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce al trattamento dei propri dati personali ai sensi dell'art. 13 del del Regolamento Europeo 679/2016 relativo alla protezione dei dati personali ("GDPR");
- solo per il Profilo n.1 dello Staff (barrare solo in caso di interesse)**
- Buona conoscenza della Lingua Italiana e/o della Lingua Inglese
 - Esperienza almeno quinquennale in attività di Project Management di Progetti co-finanziati da fondi UE o da altri Stati
- solo per il Profilo n.2 dello Staff (barrare solo in caso di interesse)**
- Buona conoscenza della Lingua Italiana e/o della Lingua Inglese.
 - Esperienza almeno quinquennale in attività lavorative a contatto con l'utenza nel settore immigrazione, svolgendo funzioni di prima informazione, orientamento informativo e segreteria.
- solo per il Profilo n.3 dello Staff (barrare solo in caso di interesse)**
- Buona conoscenza della Lingua Italiana e/o della Lingua Inglese.
- solo per il Profilo n.4 dello Staff (barrare solo in caso di interesse)**
- Buona conoscenza della Lingua Italiana e/o della Lingua Inglese.
 - Possesso di esperienza professionale pluriennale nel settore per cui ci si candida all'insegnamento.

12

Si allegano alla presente domanda:

- Curriculum vitae, datato e sottoscritto in originale per esteso nell'ultima pagina dal candidato, contenente in calce le seguenti Dichiarazioni:
Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art.76 del D.P.R. 445/2000, dichiaro che quanto sopra corrisponde a verità. Ai sensi del Regolamento Europeo 679/2016 relativo alla protezione dei dati personali ("GDPR") dichiaro, altresì, di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e che al riguardo competono al sottoscritto tutti i diritti previsti all'art.7 della medesima legge.
- Copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Data _____

Firma _____

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Lajmërim publik për formimin e një Liste Ekspertësh (tani e mbrapa e quajtur Short List), ndërmjet krahasimit të CV-ve, me qëllim marrjen e mundëshme në punë si personel i jashtëm nga ana e ESCOOP - European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce në rrethin e aktiviteteve të Projektit **PONTE ADRIATICO. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007 financuar nga Ministria italiane e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtoria e Përgjithëshme e Migracionit dhe e Politikave Integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integritit 2014-2020 Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar para-nisjes 2019 – AD. Objektivi specifik: 2. Integracion / Migrim legal**

Hyrje

- ESCOOP - European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea -sce, C.F. 06478540724, P.IVA 06478540724, me seli ligjore ne Cerignola ne Rrugen Urbe (kend me rrugen La Spezia) snc, 71042 (FG) – Itali, është partnere/bashkë-përfituese e Projektit "PONTE ADRIATICO – URA ADRIATIKE", me partner udhëheqes (lead partner) CEFAL EMILIA ROMAGNA SOCIETÀ COOPERATIVA financuar nga Ministria e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtoria e Përgjithëshme e Migracionit dhe e politikave integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integritit 2014-2020 Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar para-nisjes 2019 – AD. Objektivi specifik: 2. Integracion / Migrim legal
- Projekti "PONTE ADRIATICO" – "URA ADRIATIKE", duke u nisur nga një kerkese e forte pune në Itali, në sektorin e agriturizmit dhe të turizmit, vecanërisht në Rajonin Emilia-Romagna, ofron qytetarëve shqiptarë që duan të bashkohen nga Shqipëria me familjarët në Italia ose për të hyrë në Itali me kontratë pune, një paketë shërbimesh orientuese, kurse gjuhe dhe mësim civil e profesional për të lehtësuar integrimin e hyrjes në Itali. Per këte qëllim Projekti realizon një qëndër që jep shërbime informacioni, formimi dhe asistence (intervista informacioni dhe orientimi për seleksionimin e personave të kandiduar për të hyre në Itali për punë, suportim në Itali për autonomi banese dhe orientim ndaj shërbimeve territoriale).
- Projekti "PONTE ADRIATICO – URA Adriatike", parashikon për ESCOOP mundësinë për të kontraktuar këto figura profesionale (personel i jashtëm):

N.	Profili Staf Personel i Jashtëm
1	Kordinator lokal operativ
2	Personel Front Office për Zyren informuese për punë dhe për bashkim familjar
3	Tutor i aktiviteteve formative.
4	Docent/Formator për Formimin Profesional dhe Gjuhësor.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



ngaqë ESCOOP në stafin e saj nuk përmban aktualisht personel për të mbuluar rrolet dhe i duhet të parashikojë t'i gjeje dhe t'i kontraktualizojë ne Shqipëri.

Art. 1 – Finaliteti i Lajmerimit Publik

Escoop, në rrethin e Projektit "Ponte Adriatico" "Ura Adriatike", partner udhëheqës i të cilit (lead partner) është CEFAL EMILIA ROMAGNA SOCIETÀ COOPERATIVA financuar nga Ministria e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtoria Përgjithëshme e Migracionit dhe e politikave integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integritimit 2014-2020 Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar para-nisjes 2019 – AD.

Objektivi specifik: 2. Integracion / Migrim legal, po ndërmer formimin e një Short List për t'ju referuar në rast kontraktualizimi me tipologji (kontratë individuale me Nipt, kontratë shërbimi me individ), kandidatëve ekspert ndërmjet vlerësimit krahasues të CV- ve të tyre.

Qëllimi i Short List është lehtësimi i zgjedhjes së personelit që ka kompetenca profesionale të përshtatëshme për detyrat e parashikuara nga Projekti në fjalë, për realizimin e aktiviteteve të tij pranë selive operative, kryesisht në Shkodër por edhe në bashki të qyteteve të tjera si edhe në Tiranë, simbas nevojave të projektit.

Proçedura e formimit të Short List nuk bazohet në seleksionim apo konkurs por thjesht në zgjedhjen e një numri ekspertësh për të kontraktualizuar në rast nevoje me kontratë individuale me Nipt, kontratë shërbimi me individ mbi bazën e kriterëve të parashikuara nga ky Lajmerim që i referohen nevojave specifike të ESCOOP në rrethin e Projektit **PONTE ADRIATICO**

Regjistrimi në Short List bëhet falas në bazë të kërkesës së interesuarve që zoterojnë karakteristikat e parashikuara dhe pranimi i kandidaturës non sjell marrjen e asnjë detyrimi specifik nga ana e ESCOOP dhe nuk i jep asnjë të drejtë kërkuarit për nënshkrim kontrate se kontratës të kategoria individuale me Nipt apo shërbimi me individ.

Personat e interesuar mund të kërkojnë të regjistrohen në këtë Short List, duke prezantuar kërkesën në kohën dhe në mënyrën e shpjeguar më poshtë.

Marrja në punë di kontratës të kategoria individuale me Nipt apo shërbimi me individ, do të jetë me kohë të përcaktuar, zgjatja e të cilit do të jetë koerente me kronoprogramin e Projektit **PONTE ADRIATICO** e gjithësi ashtu siç e shikon të arsyeshme ESCOOP, në bazë të avancimit të aktiviteteve të projektit.

Performanca e punës do të zhvillohet kryesisht pranë qendrës së aktiviteteve mësimore, në Shkodër, por edhe në të gjitha qendrat e parashikuara nga aktivitetet e Projektit duke bashkëpunuar ngusht dhe përkrah figurave të tjera profesionale (personel i brëndshëm) të ESCOOP dhe mundësisht me Partneret e tjerë të Projektit.

Çdo produkt final dhe çdo pjesë e detajshme e tij, do të jenë pronësi e ESCOOP dhe kontaktuesit i ndalohet çdo përdorim dhe përhapje.

Art. 2 – Objektivi dhe përshkrimi i kontratave për çdo profil

Performanca e punës profesionale mbështetet në funksionin e nevojave organizative, të kohës, të vendit dhe të rezultateve të ESCOOP si rrjedhojë e implementimit të Projektit PONTE ADRIATICO- URA ADRIATIKE, sipas udhëzimeve të kordinimit të përgjithshëm të Përgjegjës

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



të Projektit, CEFAL dhe të Drejtorit të ESCOOP, Marco Sbarra, të cilëve, figurat profesionale të kontratualizuara do t'i përmbahen.

Profili i punëdhënies dhe detyrat janë si më poshtë:

- **Profili n.1 – Kordinator lokal operativ**

Personel suportues i Project Manager të Projektit me funksion dhe përgjegjësi kordinimi për këto aktivitete të projektit: informacion (WP 2 – Komunikim, informacion dhe seleksionim pjesëmarrësve), menaxhim Sportelit Ponte Adriatico - Ura Adriatike (WP 1 – aktivizim i rrjetit dhe i selise Ura Adriatike), aktivitet formativ (WP3 – Formim gjuhësor dhe socio-kulturor dhe WP 4 – Formacion Profesional), nisje/hyrje (WP 5 – Asistencë hyrje në Itali).

- **Profilo n.2 – Personel Front Office për Sportelin informues për punë dhe bashkim familjarë.**

Eksperti do të impenjohet në aktivitetet e Front Office të Zyres informuese për punë dhe për bashkim familjar të Sportelit Ponte Adriatico – Ura Adriatike. Do të ketë kontakt me publikun duke kryer funksionin e informacionit të parë, orientimit dhe segreterisë edhe duke përgatitur punën e Back Office të personelit të brendshëm të ESCOOP.

- **Profili n.3 – Tutor për aktivitete formative**

Eksperti/tët në rrjetin e punës që do të punojë/jnë në aktivitetet e tutorimit, qoftë në prezencë si edhe në distancë të WP 3 – Formim gjuhësor dhe socio-kulturor dhe WP 4 – Formacion Profesional.

- **Profili n. 4 – Docent/Formues për Formimin Profesional dhe Gjuhësor.**

Ekspertët formues/ekspert në rrjetin e punës do të punësohen në WP 3 – Formim gjuhësor dhe socio – kulturor dhe WP 4 – Formim profesional në aktivitetet e mëposhtme:

- Kurse të gjuhës italiane L2
- Kurse të edukimit qytetar
- Çertifikim PLIDA të nivelit A1 të gjuhës italiane
- Kurs mbi normativat e hyrjes dhe ndenjës në Itali
- Kurse mbi sigurinë në punë
- Kurse formimi në fushën e agrikulturës
- Kurse formimi në fushën e turizmit/hotelerive

Art. 3 – Tipologjia dhe zgjatja e kontratave

Tipologjitë dhe zgjatja e kontratave të punës ndaj çdo profili profesional që kërkohet, janë të shënuara në tabelen e mëposhtme

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



N.	Profilo i Stafit	Tipi i kontratave	Kohëzgjatja
1	Kordinator lokal operativ	Kontratë individuale me Nipt, Kontratë shërbimi me individ	Prill 2021 - Shtator 2022
2	Personel Front Office për Zyrën informuese për punë dhe bashkim familiar.	Kontratë individuale me Nipt, Kontratë shërbimi me individ	Prill 2021 - Shtator 2022
3	Tutor i aktiviteteve formative	Kontratë individuale me Nipt, Kontratë shërbimi me individ	Prill 2021 - Shtator 2022
4	Docent/Formues për Formimin Profesional dhe Gjuhësor.	Kontratë individuale me Nipt, Kontratë shërbimi me individ	Prill 2021 – Shtator 2022

Art. 4 – Kërkesat minimale për pranueshmërinë dhe prioritet

Për Profilin 1 të stafit, pranohen kandidatet që zotërojnë kërkesat e mëposhtëme:

- Shtetësia shqiptare
- Të drejtën qytetare dhe politike (të mos të jenë përjashtuar nga elektorati politik aktiv)
- Mosha: të kenë mbushur 18 vjeç e të mos kenë kaluar moshën e pensionit
- Në rregull ndaj detyrimeve të rekrutimit ushtarak
- Të mos jenë përjashtuar nga puna në administratë publike për arritje të pamjaftueshme të vazhdueshme ose të jenë përjashtuar si rrjellojë e një procedure disiplinore.
- Të mos jenë përjashtuar nga një punësim publik për prodhim dokumentash të fallsifikuar ose me të meta, me pavlefshmëri të parregullueshme
- Të mos kenë:
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ.
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ që pengojnë instaurimin dhe/ose mbajtjen e raportit të punës.
- Idoneitet fizik ndaj profilit dhe detyrave për t'u kryer.
- Diplome të shkollës së mesme;
- Njohje dhe kompetenca të përshtatëshme në përdorimin e instrumentave informatik dhe paketave software bazë.
- Njohje të mirë të gjuhës italiane ose angleze.
- Eksperience, të pakten pesëvjeçare në aktivitete si Project Management, të bashkëfinancuar nga fondet BE ose nga Shtetet e tjera.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Për profilin n.2 të stafit, pranohen kandidatet që përmbajnë kërkesat e mëposhtme:

- Shtetësia shqiptare
- Të drejtën qytetare dhe politike (të mos të jenë përjashtuar nga elektorati politik aktiv)
- Moshë: të kenë mbushur 18 vjeç e të mos kenë kaluar moshën e pensionit
- Në rregull ndaj detyrimeve të rekrutimit ushtarak
- Të mos jenë përjashtuar nga puna në administratë publike për arritje të pamjaftueshme të vazhdueshme ose të jenë përjashtuar si rrjedhojë e një procedure disiplinore.
- Të mos jenë përjashtuar nga një punësim publik për prodhim dokumentash të fallsifikuar ose me të meta, me pavlefshmëri të parregullueshme
- Të mos kenë:
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ.
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ që pengojnë instaurimin dhe/ose mbajtjen e raportit të punës.
- Idoneitet fizik ndaj profilit dhe detyrave për t'u kryer
- Diplomë universitare
- Njohje dhe kompetenca të pershtatëshme në përdorimin e instrumentave informatik dhe paketave software bazë.
- Njohje të mirë të gjuhës italiane ose angleze.
- Eksperiencë të pakten pesëvjeçare në fushën e migracionit, me funksion informacion primar, orientim informativ dhe segreteri ndaj kërkuesve në këtë fushë.

Për profilin n.3 të stafit, pranohen kandidatet që përmbajnë kërkesat e mëposhtme:

- Shtetësia shqiptare
- Të drejtën qytetare dhe politike (të mos të jenë përjashtuar nga elektorati politik aktiv)
- Moshë: të kenë mbushur 18 vjeç e të mos kenë kaluar moshën e pensionit
- Në rregull ndaj detyrimeve të rekrutimit ushtarak
- Të mos jenë përjashtuar nga puna në administratë publike për arritje të pamjaftueshme të vazhdueshme ose të jenë përjashtuar si rrjedhojë e një procedure disiplinore.
- Të mos jenë përjashtuar nga një punësim publik për prodhim dokumentash të fallsifikuar ose me të meta, me pavlefshmëri të parregullueshme
- Të mos kenë:
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ.
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ që pengojnë instaurimin dhe/ose mbajtjen e raportit të punës.
- Idoneitet fizik ndaj profilit dhe detyrave për t'u kryer
- Diplomë të shkollës së mesme;

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



- Njohje dhe kompetenca të përshtatëshme në përdorimin e instrumentave informatik dhe paketave software bazë.
- Njohje të mirë të gjuhës italiane ose anglese.

Për profilin n.4 të stafit, pranohen kandidatet që përmbajnë kërkesat e mëposhtme:

- Shtetësia shqiptare
- Të drejtën qytetare dhe politike (të mos të jenë përjashtuar nga elektorati politik aktiv)
- Moshë: të kenë mbushur 18 vjeç e të mos kenë kaluar moshën e pensionit
- Në rregull ndaj detyrimeve të rekrutimit ushtarak
- Të mos jenë përjashtuar nga puna në administratë publike për arritje të pamjaftueshme të vazhdueshme ose të jenë përjashtuar si rrjellojë e një procedurë disiplinore.
- Të mos jenë përjashtuar nga një punësim publik për prodhim dokumentash të fallsifikuar ose me të meta, me pavlefshmëri të parregullueshme
- Të mos kenë:
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ.
 - ✓ Aktualisht, dënime përfundimtare ligjore, masa përfundimtare të sigurisë ose procedim penal dhe/ose administrativ që pengojnë instaurimin dhe/ose mbajtjen e raportit të punës.
- Idoneitet fizik ndaj profilit dhe detyrave për t'u kryer
- Diplomë universiteti për mësimdhënien e gjuhës italiane dhe të Sigurisë në Punë dhe diplomë teknike koerente me mësimdhënien në fushën e formimit profesional (Agrikulturë dhe Turizëm).
- Eksperience shumëvjecare në fushën e mësimdhënies për të cilën kandidohet.
- Njohje dhe kompetenca të përshtatëshme në përdorimin e instrumentave informatik dhe paketave software bazë.

Vërtetimi i cilësive minimale të aksesueshme do të zbatohet në bazë të CV të kandidatëve. Për aksesimin e detyrave në Lajmërimin në fjalë, do të garantohet oportuniteti i barabartë midis gjinive.

Për të përcaktuar kriteret e prioriteteve për kontraktualizim, janë parashikuar gjithashtu të tjera cilësi të nevojshme si më poshtë:

• për Profilin n.1 të Stafit

Përkthimi i cilësive të tjera, të nevojshme	Mënyra e certifikimit të cilësive të nevojshme	Pikët e njohura
Eksperiencë e vërtetueshme në punën e Kordinatorit/Menaxherit të projekteve të bashkëfinancuara nga	C.V i nënshkruar	1 pikë për çdo aktivitet të vërtetueshëm përveç vitit të pestë (kushti minimal për

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



programet BE ose nga shtetet e huaja.		akses)
---------------------------------------	--	--------

• për Profilin n.2 te Stafit

Përshkrimi i cilësive të tjera, të nevojshme	Mënyra e certifikimit të cilësive të nevojshme	Pikët e njohura
Vërtetim eksperience pune të paktën pesëvjeçare në aktivitete me publik në fushën e migracionit duke zhvilluar funksionin e informimit të pare, orientimit informativ dhe segreterisë.	C.V. i nënshkruar	1 pikë për çdo vit aktiviteti të vërtetuar përveç të pestit (kushti minimal për akses)
Njohje e nivelit B2 ose superior të një gjuhe të huaj mes anglishtes ose italishtes	C.V i nënshkruar ku tregohen gjuhët e huaja të njohura dhe nivelin përkatës	Një pikë për çdo nivel përtej nivelit B2 për çdo gjuhë të huaj

• për Profilin n.4 të Stafit

Përshkrimi i cilësive të tjera, të nevojshme	Mënyra e certifikimit të cilësive të nevojshme	Pikët e njohura
Eksperiencë pune në sektorin e Formimit Profesional	C.V. i nënshkruar	1 pikë për çdo vit mësimdhenie të vërtetueshëm
Diplomë universitare në fushën e Turizmit dhe të Agrikulturës	C.V. e nënshkruar	2 pikë

Art. 5 – Afati dhe mënyra e prezantimit të kërkesës

Për pjesëmarrjen e kësaj procedurë krahasuese, kandidatët duhet të përpilojnë një kërkesë në gjuhën italiane (më mirë) ose në shqip, sipas skemës së bashkëngjitur në këtë Lajmërim (ndrysh përjashtohen nga pjesëmarrja), e kompletuar me bashkëlidhjet e mëposhtëme:

- C.V i hollësishem, në gjuhën italiane (më mire) ose në anglisht, me datë dhe i nënshkruar në origjinal me emër e mbiemër në faqen e fundit. Ai duhet të përmbajë edhe autorizimin e përdorimit të të dhënave personale.
- Fotokopie të një dokumenti identifikimi të vlefshëm

Kërkesat duhet të arrijnë vetëm ndërmjet postës elektronike në adresën:

escoop-italy@escoop.eu

e të përmbajnë në objekt përshkrimin e mëposhtëm:

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



PROG-3175 PONTE ADRIATICO – CUP D21D19000010007 – Avviso pubblico per short list personale esterno

Brënda dhe jo përtej orës 13.00 të ditës 07 Prill 2021

20

Në rast nevoje, informacionet mund të kërkohen me modalitetet e mëposhtëme:

- në gjuhën italiane, në numrin e telefonit +39 0885 425370 o +39 328 8244532 duke kërkuar Drejtorin, Marco Sbarra
- qoftë në gjuhën italiane apo shqiptare, në adresën e mailit marco.sbarra@escoop.eu

Kërkesat duhet të prezantohen duke u nisur nga publikimi i këtij Lajmërimi në faqen internet të ESCOOP dhe pranë Zyrës së Punës në Shkodër.

Art. 6 – Hetimi, kriteret dhe modalitetet e vlerësimit

Kontrolli i dokumentave për pranimin e kërkesave për rregjistrimin në Short List, do të zbatohet nga një Skuader e posaçme verifikimi. Shqyrtimi i kërkesave është ekskluzivisht i finalizuar për të verifikuar plotësinë e tyre dhe për të futur ato të pranueshmet në Short List.

Pranimi në Short List do të verifikohet në rast përmbushjeje të cilësive simbas Art. 4 të këtij Lajmërimi.

Kandidatët që do të dalin të pranueshëm, do të futen në Short list por nuk do të ketë një klasifikim meritash.

Kandidaturat e pakompletuara, ose të panëshkruara ose që nuk i përgjigjen kërkesave minimale, do të përjashtohen.

Art. 7 – Punëdhënia

Kandidatët e zgjedhur, simbas vlerësimit të pakundërshtueshëm të ESCOOP, i bazuar mbi krahasimin e CV të bashkëngjitur Kërkesës, do të kontaktohen dhe do të ftohen për një intervistë njohje on – line.

Kandidatët që vijimisht do të përcaktohen për kontraktualizim nga ESCOOP, do të thirren për të deklaruar gojarisht dëshirën/diponibilitetin për të ushtruar detyren e propozuar. Në këtë instance ESCOOP rezervon të drejtën për të kërkuar dokumentat që dëshmojnë cilësitë dhe titujt e deklaruar në kërkesë dhe në C.V. e bashkëngjitur.

Punëdhënia fillon nga data e firmosjes së kontratës.

Në kontratë do të specifikohen modaliteti dhe përmbajtja e performancës së punës/profesionit

Art. 8 – Trajtimi i të dhënave personale

Duke iu referuar Normativës europiane 679/2016 për mbrojtjen e të dhënave personale ("GDPR), të dhënat, elementet e çdo informacioni tjetër i marrë në momentin e prezantimit të kërkesave, do të përdoren nga ESCOOP ekskluzivisht për qëllimin e pjesëmarrjes në Short List duke garantuar siguri dhe rezervim absolut, edhe kur trajtohen me sisteme automatike dhe manuale. Në momentin e prezantimit të kërkesave, kandidatët shprehin miratimin ndaj trajtimit të sapo përmendur.

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Art. 9 – Udhëzimet e fundit

Lajmërim publik për formimin e një Liste Ekspertësh (tani e mbrapa e quajtur Short List), ndërmjet krahasimit të CV-ve, me qëllim marrjen në punë si personel i jashtëm nga ana e ESCOOP - European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce në rrethin e aktiviteteve të Projektit PONTE ADRIATICO – URA ADRIATIKE. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007

financuar nga Ministria italiane e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtorja e Përgjithëshme e Migracionit dhe e Politikave Integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integritit 2014-2020
Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar paranisjes 2019 – AD. Objektivi specifik: 2. Integracion / Migrim legal, është i publikuar në faqen internet të ESCOOP – www.escoop.eu dhe pranë Qendrës së Punësimit në Shkodër.

Cerignola / Shkodër, 23 Mars 2021

Il Presidente
Pasquale Panico

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



Kërkesë

ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce

Via Urbe (angolo Via La Spezia) snc
71042 Cerignola (FG)

escoop-italy@escoop.eu

Kërkesë pjesëmarrje në Lajmërimin publik për formimin e një Liste Ekspertësh (tani e mbrapa e quajtur Short List), ndërmjet krahasimit të CV-ve, me qëllim marrjen e mundëshme në punë, si personel i jashtëm nga ana e ESCOOP - European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce në rrethin e aktiviteteve të Projektit **PONTE ADRIATICO – URA Adriatike. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007** financuar nga Ministria italiane e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtoria e Përgjithëshme e Migracionit dhe e Politikave Integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integritimit 2014-2020 Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar para-nisjes 2019 – AD. Objektivi specifik: 2. Integracion / Migrim legal

I/E nënshkruari/ja _____

lindur në _____, me _____, banues/e në

Rruga _____ n. _____,

Kodi Postal _____, Telefon _____,

celular _____ posta elektronike _____

KERKON:

të pranohet në formimin e një Short List, ndërmjet krahasimit të CV-ve, me qëllim marrjen e mundëshme në punë, si personel i jashtëm nga ana e ESCOOP - European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce në rrethin e aktiviteteve të Projektit PONTE ADRIATICO – URA Adriatike. Cod. Prog.: PROG-3175. CUP D21D19000010007 financuar nga Ministria italiane e Punës dhe e Politikave Sociale – Drejtoria e Përgjithëshme e Migracionit dhe e Politikave Integruese - Fondi i Azilit, Migracionit dhe Integritimit 2014-2020 Objektivi Kombëtar: ON 1 – Migracioni legal – formim profesional, gjuhësor dhe qytetar para-nisjes 2019 – AD. Objektivi

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



specifik: 2. Integracion / Migrim legal, duke iu referuar profileve që ndjekin (kryqëzo optimin ose optimet e interesuara ²⁾):

- Profili n.1 – Kordinator lokal operativ
- Profili n.2 – Personel Front Office për Zyrën informative për punë dhe bashkim familjar
- Profili n.3 – Tutor aktivitetesh formative
- Profili n.4 – Doçent/Formues për Formimin Profesional dhe Gjuhësor

Për këtë qëllim, nën përgjegjësinë personale dhe i/e vetëdijshëm/e për ndëshkimet penale në rast deklarate të rreme në bazë të artikullit DPR n. 445/2000 dhe modifikimeve dhe shtesave të tij,

DEKLARON:

- l) që ka lindur me.....a.....;
- m) që zotëron nënshtetësinë shqipëtare;
- n) që zotëron të drejtat qytetare dhe politike;
- o) që është i/e rregjistruar në listen e zgjedhësve në Bashkinë e _____ ;
- p) që nuk ka qënë i/e përjashtuar nga elektorati aktiv politik dhe që nuk ka qene i përjashtuar ose shkarkuar nga puna pranë administratës publike për rendiment të pamajtueshëm , ose të mos ken qene i/e anuluar nga një punë publike për shkak të dokumentave fallso ose të pavlere e të mos ketë pësuar masa tërheqjeje;
- q) që nuk ka pësuar denime penale ose qe nuk ka proces penal që pengon simbas normativës në këtë fushë, instaurimin e nje raporti pune me administratat publike;
- r) që zotëron këtë titull studimi _____ të marrë me _____ pranë _____;
- s) që ka njohje dhe kompetenca të përshtatëshme në përdorimin e instrumentave informatik dhe _____ paketave _____ software _____ bazë: _____;
- t) që njeh dhe pranon pa kundërshtim të gjitha parashkrimet dhe udhëzimet e përmbajtura në këtë lajmërim;
- u) që çdo komunikim i mundëshëm ndaj këtij Lajmërimi të dërgohet në adresën elektronike të treguar më lart duke u impenjuar të komunikojë në kohë ndryshime të mundeshme të metejshme;
- v) të autorizojë ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce trajtimin e të dhënave personale simbas artikullit 13 të normativës europiane 679/2016 për mbrojtjen e të dhënave personale ("GDPR");

²Kandidati që i përmbahet kërkesave, mund të aplikojë për më shumë se një tipologji Profili. (Profili n.1-4).

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu



- vetëm për Profilin n.1 të Stafit (kryqëzo vetëm në rast interesi)**
- Njohje të mirë të gjuhës italiane dhe/ose të gjuhës angleze
 - Eksperienece të paktën pesëvjeçare në aktivitete Project Management të projeteve të bashkëfinancuara nga BE ose nga shtete të tjera.
- Vetëm për profilin 2 të Stafit (kryqëzo vetëm në rast interesi)**
- Njohje të mirë te gjuhës italiane dhe/ose te gjuhës angleze
 - Esperience të paktën pesëvjeçare në aktivitete në sektorin e migracionit duke kryer funksionin e informimit të parë, orientimit informativ dhe segreterisë.
- Vetëm për profilin 3 të Stafit (kryqëzo vetëm në rast interesi)**
- Njohje te mire te gjuhes italiane dhe/ose te gjuhes angleze
- Vetëm për profilin 4 të Stafit (kryqëzo vetëm në rast interesi)**
- Njohje të mirë te gjuhës italiane dhe/ose te gjuhës angleze
 - Ekperience shumëvjeçare në sektorin e mësimdhënies për të cilin kandidohet.

I bashkëngjiten kësaj Kërkese:

- Curriculum vitae, me date dhe i nënshkruar me emër dhe mbiemër në faqen e fundit nga kandidati duke përmbajtur në fund këto Deklarata:

I vetëdishem për ndëshkimet penale, në rast deklatatash jo të vërteta, të perberjes apo përdorimit të akteve fallso, simbas artikullit 76 te D.P. R. 445/2000, deklaroj që çdo gjë si më lart i korrispondon të vërtetës. Simbas Normatives Europiane 679/2016 për mbrojtjen e të dhënave personale ("GDPR") deklaroj gjithashtu, që jam informuar që të dhënat personale do të trajtohen, edhe me instrumete informatike, ekzkluzivisht vetëm për operimin e qëllimit për të cilin kjo deklaratë lëshohet dhe që të nënshkruarit i përkasin të gjitha të drejtat e parashikuara nga artikulli 7 i të njejtit ligj.

- Fotokopie të një dokumenti të vlefshëm.

Data _____

Firma _____

Sede legale ed operativa - Italia

Via Urbe (angolo Via La Spezia)
71042 CERIGNOLA (FG)
Tel/Fax: + 39 0885 425370
E-mail: escoop-italy@escoop.eu
PEC: escoop-italy@pec.it
P. IVA: 06478540724

Succursale finlandese

Sankarikatu, 10
94100 KEMI
Phone.: + 358 40 51 94 840
Fax: + 358 16 25 98 14
E-mail: escoop-finland@escoop.eu
Business-ID: 2108858-2

WEB: www.escoop.eu